

Distr.
GENERAL

E/C.7/1993/5
17 February 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة الموارد الطبيعية

الدورة الأولى

٢٩ آذار/مارس - ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل الناشئة عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية

في ميدان الموارد المائية

أحكام جدول أعمال القرن ٢١ المتصلة بمجال

الموارد من المياه العذبة

تقرير الأمين العام

موجز

إن التنفيذ الفعال لأحكام جدول أعمال القرن ٢١ سيكون واحدة من أهم المهام المنوطة بمنظومة الأمم المتحدة في السنوات القادمة. والأهداف والتوصيات الرئيسية والأنشطة والأهداف المقترحة التي اعتمدها مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية المعقود في ريو دي جانيرو في الفترة من ٣ إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، تشكل المبادئ التوجيهية الأساسية لتحقيق تكامل عمل منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالبيئة والتنمية ولبطوغ الهدف الأساسي المتمثل في التنمية المستدامة.

وفي هذا السياق، قد يكون التحدي المتمثل في كفاية إمدادات موثوقة من المياه العذبة تلبي من حيث الكمية والتنوعية احتياجات الناس جميعاً، هو أهم مسألة ذات صلة بالبيئة والتنمية. بيد أن هذه المسألة الحيوية المتعلقة بالمياه العذبة لم تعالج في المؤتمر على الوجه الأكمل خلافاً للمسائل المتصلة بحفظ التنوع البيولوجي وتغير المناخ وحفظ الغابات، وذلك على الرغم من أن أحد الفصول الأربعين التي يتألف منها جدول أعمال القرن ٢١ يتناول مسألة حماية نوعية الموارد من المياه العذبة وإمداداتها.

إن المياه تشكل عنصرا أساسيا وجوهريا من عناصر الحياة على كوكبنا هذا. ولذا فإن توفر المياه العذبة ونوعيتها لهما أهمية حاسمة بالنسبة للبيئتين الطبيعية والبشرية. ومن ثم تشكل ندرة المياه العذبة وسوء استعمالها تهديدا خطيرا ومتعاظما للتنمية المستدامة ولحماية البيئة. وسيظل الخطر مهدقا بكافة عوامل الصحة البشرية، والرفاه، والأمن الغذائي، والتنمية الصناعية، والرخاء الاقتصادي للمستوطنات البشرية، والاستقرار الجغرافي السياسي، وبالنظام الأيكولوجي الذي تتوقف عليه هذه العوامل وذلك ما لم تدار الموارد من المياه والأرض، في العقد الراهن وما بعده، بشكل أكثر فعالية مما كانت عليه الحال فيما مضى.

وهيئ أنه لا يكاد يوجد في الوقت الراهن ما هو أدل على تكامل البيئة والتنمية، من مسألة المياه العذبة. يوجز هذا التقرير، من خلال الجداول، أحكام مختلف فصول جدول أعمال القرن ٢١ المتصلة بمجال الموارد من المياه العذبة، وذلك بغية توفير قائمة مرجعية ملائمة للأحكام ذات الصلة بالمجالات البرنامجية المختلفة.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	٢ - ١	مقدمة
٤	٢٢ - ٣	أولا - موجز أحكام جدول أعمال القرن ٢١ ذات الصلة
٤	٨ - ٣	ألف - الأهداف الرئيسية
١٩	١٦ - ٩	باء - الأنشطة المقترحة
٢٢	٢٣ - ١٧	جيم - الأهداف والتمويل

مقدمة

١ - ينقسم هذا الموجز لأحكام جدول أعمال القرن ٢١ المتصلة بمجال الموارد المائية إلى ثلاثة أجزاء هي: الأهداف الرئيسية، والأنشطة المقترحة، والأهداف والتمويل. وبدلاً من مجرد استنساخ ما ورد في جدول أعمال القرن ٢١ من إشارات لا حصر لها تتصل بالمياه، يتضمن هذا الموجز محاولة لتحديد الأهداف الرئيسية، والأنشطة والأهداف المبينة في مختلف المجالات البرنامجية الواردة في الفصل ١٨، وكذا الأنشطة المقترحة المتصلة بالمياه والمذكورة في الفصول الأخرى، وذلك بغية إبراز مجالات التنفيذ المشتركة بين المجالات البرنامجية المختلفة والتي تستدعي التعاون فيما بين البرامج.

٢ - وعلى الرغم من أن الموجز يستند، أساساً، إلى الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ المعنون "حماية نوعية موارد المياه العذبة وإمداداتها: تطبيق نهج متكاملة على تنمية موارد المياه وإدارتها واستخدامها"، فهو يقوم أيضاً على معلومات تكميلية مستمدة من فصول أخرى تتصل بموضوع موارد المياه، ومنها، على وجه الخصوص، تلك المتعلقة بحماية صحة الإنسان وتعزيزها (الفصل ٦)، وتعزيز التنمية المستدامة للمستوطنات البشرية (الفصل ٧)، وإدارة النظم الأيكولوجية المشية: مكافحة التصحر والجفاف (الفصل ١٢)، وحماية المحيطات وكل أنواع البحار، بما في ذلك البحار المغلقة (الفصل ١٧)، وإدارة السليمة بيئياً للنفايات الصلبة والمسائل المتصلة بالمجاري (الفصل ٢١).

أولاً - موجز أحكام جدول أعمال القرن ٢١ ذات الصلة

ألف - الأهداف الرئيسية

٣ - يتبين من الجدول ١ أن هناك خمسة أهداف رئيسية واردة في مقدمة الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ وهي: (أ) حماية نوعية المياه، (ب) تشجيع التكنولوجيات الابتكارية، (ج) التخطيط والإدارة المتكاملان للموارد المائية، (د) ترشيد استخدام موارد المياه، (هـ) تعزيز التعاون الدولي فيما يتصل بالموارد المائية العابرة للحدود.

٤ - وكما يفيد الجدول ٢ فإن الأهداف الستة الرئيسية المبينة في المجال البرنامجي ألف "التنمية والإدارة المتكاملتان لموارد المياه" من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ هي: (أ) تعزيز الإدارة المتكاملة لموارد المياه، (ب) تدعيم التفاعل بين المستويين الوطني والمحلي في مجال التخطيط والإدارة المتكاملين للموارد المائية، (ج) دعم مشاركة الجمهور في تخطيط الموارد المائية وإدارتها، (د) بناء القدرات، (هـ) تعزيز تلبية الاحتياجات الأساسية واسترجاع التكاليف، (و) تعزيز التعاون الدولي فيما يتصل بالموارد المائية العابرة للحدود.

٥ - وكما يتبين من الجدول ٣ فإنه بالإمكان تحديد تسعة أهداف رئيسية في المجالين البرنامجيين باء (تقييم موارد المياه) وزاي (آثار تغير المناخ على موارد المياه) من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ هي: (أ) تعزيز عمليات تقييم كمية موارد المياه ونوعيتها، (ب) نشر تكنولوجيا تقييم موارد المياه،

الجدول ١ - الأهداف الرئيسية الواردة في مقدمة الفصل ١٨

من جدول أعمال القرن ٢١

الهدف	النص ذو الصلة
صون نوعية المياه	"الهدف العام هو التأكد من المحافظة على توفر إمدادات كافية من المياه الجيدة النوعية لسكان هذا الكوكب جميعا، مع الحفاظ على الوظائف الهيدرولوجية والبيولوجية الكيميائية للنظم الايكولوجية، وتكييف أنشطة الإنسان في نطاق الحدود التي تسمح بها الطاقة الاستيعابية للطبيعة ومكافحة نواقل الأمراض المتصلة بالمياه" (الفقرة ٢-١٨)
النهوض بالتكنولوجيات الابتكارية	"ثمة حاجة إلى التكنولوجيات الابتكارية، بما في ذلك تحسين التكنولوجيات المحلية، لكي يتسنى الانتفاع الكامل بموارد المياه المحدودة وتأمين هذه الموارد من التلوث" (الفقرة ٢-١٨)
التخطيط والإدارة المتكاملان للموارد المائية	"يتطلب تفشي الندرة في موارد المياه العذبة والإتلاف التدريجي لها وتفاقم تلوثها في مناطق كثيرة من العالم مع اطراد التعدادات الساجمة عن ممارسة أنشطة متضاربة، تخطيط وإدارة متكاملين لموارد المياه. وهذا التكامل ينبغي له أن يغطي كافة مسطحات المياه العذبة، بما فيها المياه السطحية والمياه الجوفية على حد سواء، مع إيلاء المراعاة الواجبة للنواحي المتعلقة بكمية المياه ونوعيتها. ولا بد من الاعتراف بما تتسم به تنمية موارد المياه في سياق التنمية الاجتماعية والاقتصادية من تعددية القطاعات، وبتعدد المصلحة في الانتفاع من موارد المياه للإمدادات المائية والمرافق الصحية والزراعة والصناعة والتعمير الحضري وتوليد الطاقة المائية، ومصائد الأسماك الداخلية وأنشطة النقل والاستجمام وإدارة الأراضي الواسعة والسهول والأنشطة الأخرى" (الفقرة ٣-١٨)
ترشيد استخدام موارد المياه	"إن خطط الانتفاع الرشيد من المياه الرامية إلى تنمية مصادر الإمداد بالمياه السطحية والجوفية وغيرها من المصادر المحتملة، يجب أن تدعمها تدابير مصاحبة لحفظ المياه والإقلال إلى أدنى حد من التبريد في استعمالها. بيد أنه ينبغي إعطاء الأولوية لتدابير انقاء الفيضانات والتحكم فيها إلى جانب مراقبة عملية الترسيب، حيثما اقتضى الأمر" (الفقرة ٣-١٨)
التعاون الدولي فيما يتصل بالموارد المائية العابرة للحدود	"يتسم وجود المياه العابرة للحدود واستخدامها بأهمية كبيرة بالنسبة للدول المشاطئة. وفي هذا الصدد، قد يكون من المستصوب أن تتعاون الدول المعنية طبقا للاتفاقات القائمة و/أو لترتيبات ذات صلة أخرى، تأخذ في الاعتبار مصالح جميع الدول المشاطئة المعنية" (الفقرة ٤-١٨)

الجدول ٢ - الأهداف الرئيسية الواردة في المجال البرنامجي ألف من الفصل ١٨

من جدول أعمال القرن ٢١

الهدف	النص ذو الصلة
الإدارة المتكاملة لموارد المياه	"تعزيز اتباع نهج دينامي وتفاعلي ودائب ومتعدد القطاعات بصدد إدارة موارد المياه، بما في ذلك تحديد وحماية المصادر المحتملة لإمدادات المياه العذبة، تدمج فيه الاعتبارات التكنولوجية والاجتماعية - الاقتصادية والبيئية واعتبارات الصحة البشرية" (الفقرة ٩-١٨ (أ))
التفاعل بين المستويين الوطني والمحلي	"تخطيط الاستعمال الرشيد والمستدام لموارد المياه وحمايتها وحفظها وإدارتها على أساس احتياجات وأولويات المجتمعات المحلية وضمن إطار سياسة التنمية الاقتصادية الوطنية" (الفقرة ٩-١٨ (ب))
مشاركة الجمهور في إدارة المياه	"تصميم وتنفيذ وتقييم المشاريع والبرامج الفعالة اقتصاديا والملائمة اجتماعيا في إطار استراتيجيات محددة بوضوح، على أساس نهج يحقق المشاركة التامة من الجمهور، بما في ذلك مشاركة المرأة والشباب والسكان الأصليين والمجتمعات المحلية في تقرير السياسة وصنع القرارات في مجال إدارة المياه" (الفقرة ٩-١٨ (ج))
بناء القدرات	"تحديد وتقوية أو، إذا لزم، استحداث الآليات المؤسسية والقانونية والمالية الملائمة، ولا سيما في البلدان النامية، لضمان أن تكون سياسة المياه وتنفيذها عاملا هافزا لتحقيق التقدم الاجتماعي والنمو الاقتصادي المستدامين" (الفقرة ٩-١٨ (د))
تعزيز تلبية الاحتياجات الأساسية واسترجاع التكاليف	"عند تنمية موارد المياه واستعمالها، ينبغي إيلاء الأولوية لإشباع الحاجات الأساسية وتأمين النظم الأيكولوجية. أما فيما يتجاوز هذه المقتضيات، فينبغي محاسبة مستعملي المياه على نحو ملائم" (الفقرة ٨-١٨)
التعاون الدولي فيما يتصل بالموارد المائية العابرة للحدود	"في حالة الموارد المائية العابرة للحدود، تحتاج الدول المشاطئة إلى وضع استراتيجيات وإعداد برامج عمل بشأن الموارد المائية والنظر، حسب الاقتضاء، في تحقيق التناسق بين هذه الاستراتيجيات وبرامج العمل" (الفقرة ١٠-١٨)

الجدول ٣ - الأهداف الرئيسية الواردة في المجالين البرنامجيين بآء وزاي
من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١

الهدف	النص ذو الصلة
-------	---------------

"ضمان تقييم وتقدير كمية ونوعية موارد المياه، من أجل تقدير الكمية الإجمالية لمراد المياه المتوافرة وإمكانات الإمداد بها مستقبلا، وتحديد حالة نوعيتها الحالية والتنسب بأوجه التعارض المحتملة بين العرض والطلب وتوفير قاعدة بيانات علمية للاستخدام الرشيد لمراد المياه" (الفقرة ٢٤-١٨)	تعزيز التقييم العام لكمية مراد المياه ونوعيتها
"أن تتاح لجميع البلدان تكنولوجيايات لتقييم مراد المياه تناسب مع احتياجاتها بصرف النظر عن مستوى تنميتها، بما في ذلك أساليب لتقييم تأثير تغير المناخ على المياه العذبة" (الفقرة ٢٥-١٨ (أ))	نشر تكنولوجيايات تقييم مراد المياه
"جعل جميع البلدان تخصص لتقييم المراد المائية، وفقا لإمكاناتها المالية، مراد مالية تمشي والاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية من البيانات المتعلقة بمراد المياه" (الفقرة ٢٥-١٨ (ب))	تخصيص أموال كافية لتقييم مراد المياه
"ضمان استخدام المعلومات المتصلة بالتقييم استخداما كاملا في وضع سياسات إدارة المياه" (الفقرة ٢٥-١٨ (ج))	استخدام المعلومات المتصلة بتقييم المراد المائية استخداما كاملا في وضع السياسات المتعلقة بالمياه
"جعل جميع البلدان تضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لضمان القيام بكفاءة وعلى نحو متكامل بجمع وتجهيز وتخزين واسترجاع المعلومات المتعلقة بنوعية وكمية مراد المياه المتوافرة على صعيد مستجمعات الأمطار ومستودعات المياه الجوفية، وتوزيع هذه المعلومات على المستعملين" (الفقرة ٢٥-١٨ (د))	التعاون الدولي فيما يتصل بالمراد المائية العابرة للحدود
"قيام وكالات تقدير مراد المياه بتوظيف أعداد كافية من الموظفين ذوي المؤهلات المناسبة والمقدرة والاحتفاظ بهم، وتزويدهم بما يحتاجون إليه من تدريب وإعادة تدريب للنهوض بمسؤولياتهم بنجاح" (الفقرة ٢٥-١٨ (ه))	تنمية المراد البشرية
"فهم وقياس التهديد المتمثل في أثر تغير المناخ على مراد المياه العذبة" (الفقرة ٨٤-١٨ (أ))	تقييم الأثر المحتمل لتغير المناخ
"تسهيل تنفيذ التدابير الوطنية المضادة للفعالة، عندما يعتبر أن الأثر المنطوي على التهديد مؤكّد الوقوع بما يكفي لتبرير اتخاذ مثل هذا الإجراء" (الفقرة ٨٤-١٨ (ب))	تنفيذ التدابير المضادة بغرض موازنة آثار تغير المناخ
"دراسة الآثار المحتملة لتغير المناخ على المناطق كثيرة التعرض للجفاف والفيضانات" (الفقرة ٨٤-١٨ (ج))	دراسة تغير المناخ وهساتات الجفاف والفيضانات

الجدول ٤ - الأهداف الرئيسية الواردة تحت الميدان البرنامجي جيم

من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١

النص ذو الصلة	الهدف
---------------	-------

<p>"تتطلب التنمية الطويلة الأجل للمياه العذبة على الصعيد العالمي إدارة متكاملة للموارد واعترافاً بالتشابه بين العناصر المتصلة بالمياه العذبة ووجود هذه المياه" بما في ذلك "الترايط المتأصل بين مشاريع تنمية الموارد المائية وما لها من آثار هامة ذات طابع مادي وكيميائي وبيولوجي وصحي واجتماعي - اقتصادي". وبالمثل، "أدى التغيرات والترسب وإزالة الأهراج والتنصر الى زيادة تدهور الأراضي، كما أثر إنشاء خزانات المياه، في بعض الحالات، تأثيراً ضاراً بالنظم الايكولوجية" (الفقرتان ٢٥-١٨ و ٣٦-١٨)</p>	<p>الإدارة المتكاملة للموارد المائية</p>
<p>"تحديد جميع المصادر المحتملة للإمدادات المائية وإعداد مخططات لحمايتها وحفظها واستخدامها على نحو رشيد" (الفقرة ١٨-٣٩ ب)</p>	<p>تهديد وهامية المصادر المحتملة لإمدادات المياه العذبة</p>
<p>"لقد درجت العادة منذ عهد بعيد على التقليل من مدى وحدة التلوث في المناطق غير المشبعة ومستودعات المياه، ويعود ذلك الى الصعوبة النسبية التي تواجه عند الوصول الى مستودعات المياه والى الافتقار الى معلومات موثوق بها بشأن نظم هذه المستودعات . لذلك ، تعتبر حماية المياه الجوفية عنصراً ضرورياً لإدارة الموارد المائية" (الفقرة ١٨ ٣٧)</p>	<p>هامية الجوفية المياه</p>
<p>"البدء في برامج فعالة لمنع تلوث المياه والحد منه ، تقوم على مزيج مناسب من استراتيجيات خفض التلوث عند المصدر وتقييمات للآثار البيئية ووضع معايير قابلة للإنفاذ فيما يتعلق بالمصرفات الرئيسية من المصادر الثابتة والمصادر غير الثابتة التي تنطوي على أخطار كبيرة. وذلك بما يتناسب مع تنميتها الاجتماعية - الاقتصادية" (الفقرة ٣٩-١٨ ج)</p>	<p>منع تلوث المياه والحد منه</p>
<p>"المحافظة على سلامة النظم الايكولوجية، وفقاً لمبدأ من مبادئ الإدارة يرمي الى حفظ النظم الايكولوجية المائية، بما فيها الموارد الهية، وهمايتها حماية فعالة من أي شكل من أشكال التدهور على أساس أحوال التصريف" (الفقرة ١٨-٣٨ أ)</p>	<p>هامية النظم الايكولوجية المائية</p>
<p>"حماية الصحة العامة، وهي مهمة لا تتطلب مجرد توفير مياه الشرب المأمونة بل مكافحة ناقلات الأمراض في البيئة المائية أيضاً" (الفقرة ١٨-٣٨ ب)</p>	<p>مكافحة الأمراض التي تنقلها المياه</p>
<p>"تنمية الموارد البشرية، وهي عنصر أساسي في بناء القدرة وشرط مسبق لتنفيذ إدارة نوعية المياه" (الفقرة ١٨-٣٨ ج)</p>	<p>تنمية الموارد البشرية</p>
<p>"الاشتراك، بالقدر الملائم، في برامج دولية لرصد نوعية المياه وإدارتها، مثل البرنامج العالمي لرصد نوعية المياه وبرنامج الإدارة السليمة بينيا للمياه الداخلية التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وهيئات مصائد الأسماك الداخلية الإقليمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة، واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلاً للطيور المائية (اتفاقية رامسار)" (الفقرة ١٨-٣٩ د)</p>	<p>تعزيز نظم الرصد الدولية</p>

الجدول ٥ - الأهداف الرئيسية الواردة تحت المجالس البرنامجيين
التكميليين دال وهاء من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١

النص ذو الصلة	الهدف
---------------	-------

<p>"حماية البيئة وصيانة الصحة عن طريق الإدارة المتكاملة لموارد المياه والنفايات السائلة والصلبة" (الفقرة ٤٨-١٨ (أ))</p>	<p>حماية الصحة والبيئة</p>
<p>"إجراء إصلاحات مؤسسية تعزز نهجها متكاملًا وتتضمن إدخال تغييرات على الإجراءات والمواقف والسلوك" (الفقرة ٤٨-١٨ (ب))</p>	<p>الإصلاحات المؤسسية والتنمية المتكاملة</p>
<p>"قيام المجتمعات المحلية بإدارة الخدمات ، تساندها تدابير ترمي الى تدعيم المؤسسات المحلية في تنفيذ برامج للمياه والمرافق الصحية والحفاظ على هذه البرامج" و "المشاركة الكاملة للمرأة على جميع الأصعدة في المؤسسات القطاعية" (الفقرة ٤٨-١٨ (ج))</p>	<p>الإدارة المجتمعية</p>
<p>"الأخذ بممارسات مالية سليمة، تتحقق عن طريق تحسين إدارة الأصول الموجودة حالياً والاستعمال الواسع الانتشار للتكنولوجيات المناسبة" (الفقرة ٤٨-١٨ (د))</p>	<p>تعزيز الإدارة الكفاء والتكنولوجيات الملائمة</p>
<p>"دعم جهود وقدرات الحكومات المحلية والمركزية الرامية الى الحفاظ على التنمية والإنتاجية الوطنيتين عن طريق الإدارة السليمة بيئياً لموارد المياه للاستعمال الحضري" (الفقرة ٥٧-١٨)</p>	<p>تعزيز التنمية الوطنية وإمدادات المياه الحضرية</p>
<p>"أن تكفل حصول جميع السكان الحضريين على ما لا يقل عن ٤٠ لتراً من الماء المأمون للفرد الواحد يومياً، وأن تكون نسبة ٧٥ في المائة منهم مزودة بمرافق صحية موقعية أو مجتمعية" (الفقرة ٥٨-١٨ (أ))</p>	<p>زيادة توفير إمدادات المياه والمرافق الصحية في المناطق الحضرية</p>
<p>"وضع وتطبيق معايير كمية ونوعية لتصريف النفايات السائلة البلدية والصناعية" (الفقرة ٥٨-١٨ (ب))</p>	<p>وضع معايير لتصريف النفايات البلدية والصناعية السائلة</p>
<p>"كفالة جمع ٧٥ في المائة من النفايات الصلبة المولدة في المناطق الحضرية وإعادة تدويرها والتخلص منها بطريقة مأمونة بيئياً" (الفقرة ٥٨-١٨ (ج))</p>	<p>تحسين جمع النفايات الصلبة وإعادة تدويرها والتخلص منها</p>

الجدول ٦ - الأهداف الرئيسية الواردة تحت المجالين البرنامجيين التكميليين
دال وواو من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١

الهدف	النص ذو الصلة
حماية الصحة والبيئة	"حماية البيئة وصيانة الصحة عن طريق الإدارة المتكاملة لموارد المياه والنفايات السائلة والصلبة" (الفقرة ١٨-٤٨ (أ))
الإصلاحات المؤسسية والتنمية المتكاملة	"إجراء إصلاحات مؤسسية تعزز نهجا متكاملًا وتتضمن إدخال تغييرات على الإجراءات والموافق والسلوك" (الفقرة ١٨-٤٨ (ب))
الإدارة المجتمعية المحلية	"يجب أن تشارك المجتمعات المحلية في جميع مراحل إدارة المياه بشكل يكفل إشراك المرأة بصورة تامة نظرا إلى دورها الأساسي في الإمداد بالمياه وإدارتها واستعمالها يوميا" (الفقرة ١٨-٦٨ (ب))
تعزيز الإدارة الكسفاء والتكنولوجيات الملائمة	"الأخذ بممارسات مالية سليمة، تتحقق عن طريق تحسين إدارة الأصول الحالية والاستعمال الواسع الانتشار للتكنولوجيات المناسبة" (الفقرة ١٨-٤٨ (د))
الاعتراف بالقيمة الاقتصادية والاجتماعية للمياه	"ينبغي اعتبار المياه موردا محدودا له قيمة اقتصادية ذات آثار اجتماعية واقتصادية مهمة تعكس أهمية تلبيبة الاحتياجات الأساسية" (الفقرة ١٨-٦٨ (أ))
تعزيز الاستخدام الرشيد وتقييم الأثر البيئي	ينبغي أن تكون "مشاريع الري الجديدة مصحوبة بتقييم للأثر البيئي، حسب حجم المشروع، في حالة توقع ظهور آثار بيئية سلبية كبيرة. ولدى النظر في اقتراحات بمشاريع جديدة للري، ينبغي النظر أيضا في تحقيق استغلال أرشد للمشاريع القائمة القادرة على خدمة المناطق ذاتها وزيادة كفاءتها وإنتاجيتها" (الفقرة ١٨-٧٢)
الإدارة المتكاملة للموارد المائية	"يجب تحديد إدارة موارد المياه في إطار مجموعة شاملة من السياسات من أجل: '١' صحة الإنسان؛ '٢' إنتاج الأغذية وحفظها وتوزيعها؛ '٣' عخط التخفيف من أثر الكوارث؛ '٤' حماية البيئة وحفظ قاعدة الموارد الطبيعية؛" (الفقرة ١٨-٦٨ (ج))
زيادة توفير إمدادات المياه والمرافق الصحية في المناطق الريفية	"ينبغي كفالة توفير المياه المأمونة بكميات كافية والإصحاح الملائم للمجتمعات الريفية في جميع البلدان لتلبية احتياجاتها الصحية والمحافظة على السمات الأساسية للبيئات المحلية، وذلك وفقا لقدرات هذه البلدان والموارد المتاحة مع الاستفادة من التعاون الدولي حسب الاقتضاء" (الفقرة ١٨-٧٢)
الإدارة المستدامة لمصادر الأسماك الداخلية وهيوانات المزرعة	"تشمل الأهداف المتعلقة بإدارة المياه بالنسبة للمصادر الداخلية وتربية الأحياء المائية صون مقتضيات نوعية المياه وكميتها من أجل تحقيق الإنتاج الأمثل ووقاية المياه من التلوث نتيجة أنشطة تربية الأحياء المائية" و "تعزيز الإدارة المستدامة لمصادر الأسماك الأخرية بالإضافة إلى استنباط مناهج سليمة بيئيا لتكثيف تربية الأحياء المائية" و "تتمثل الأهداف المتعلقة بإدارة المياه لتوفيرها للماشية في هدفين: توفير الكميات المناسبة من مياه الشرب وصون نوعية مياه الشرب بما يتسق والهاجات النوعية لمختلف الأنواع الحيوانية" (الفرقتان ١٨-٧٤ و ١٨-٧٥)

الجدول ٧ - الأنشطة الرئيسية المقترحة الواردة في المجالات البرنامجية للفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١

(الفقرة ذات الصلة)

الجدول ٧ (تابع)

المجالات البرنامجية							الفئات العامة للأنشطة المقترحة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	
	٧٨-١٨			٤٠-١٨ (أ) '٧'	٢٤-١٨	١٢-١٨ (ب)	تعزيز جرد الموارد المائية
					٢٧-١٨ (أ) '٤'		
					٣٠-١٨		
٨٥-١٨ (هـ)	٧٦-١٨ (ز) '٣'	٥٩-١٨ (أ)	٥٠-١٨ (أ) '١'	٤٠-١٨ (أ)		١٢-١٨ (ب)	حماية المصادر الممكنة للإمداد بالمياه
		٥٩-١٨ (أ) '٣'	٥٠-١٨ (أ) '٣'	٤٠-١٨ (ب) '٤'		١٢-١٨ (ي)	استحداث مصادر جديدة للإمداد بالمياه
			٥٠-١٨ (أ) '٥'	٤٠-١٨ (ب) '٨'		١٤-١٨	
			٥٠-١٨ (ب) '٨'				
٨٥-١٨	٧٦-١٨ (ب) '٣'	٥٩-١٨ (أ) '٦'	٥٠-١٨ (ج) (١)	٤٠-١٨ (ج)	٢٧-١٨ (د)	١٢-١٨ (ط)	تشجيع البحث والاستحداث
٨٧-١٨	٧٨-١٨	٦١-١٨		٤٣-١٨	٢٩-١٨	١٤-١٨	
٨٨-١٨				٤٤-١٨			
	٧٩-١٨	٦١-١٨		٤٢-١٨	٢٥-١٨ (أ)	١٢-١٨ '١'	تطبيق التكنولوجيا ونقلها
	٨١-١٨ (و)			٤٣-١٨	٣٠-١٨	١٤-١٨	

الجدول ٧ (تابع)

المجالات البرنامجية							الفئات العامة للأنشطة المقترحة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	
						٢٠-١٨ (و)	
	٧٦-١٨ (ح) هـ'		٥٠-١٨ (د) أ'	٤٠-١٨ (ز) ز'	٢٥-١٨ (د)	١٢-١٨ (ج)	تعزيز ادارة المعلومات
			٥٠-١٨ (د) ز'	٤٤-١٨	٢٧-١٨ (ب)	١٤-١٨	
						٢٠-١٨ (و)	
	٧٦-١٨ (أ) و'	٥٩-١٨ (د)	٥٠-١٨ (ب) هـ'		٢٧-١٨ (ج)	١٢-١٨ (ز)	نشر البيانات والإعلام
	٧٦-١٨ (د) و'	٦١-١٨	٥٠-١٨ (د) ز'			١٢-١٨ (ع)	
	٧٨-١٨					٢٠-١٨ (أ)	
٨٥-١٨ (هـ)	٧٦-١٨ (ج) ز'			٤٠-١٨ (د) ز'	٢٧-١٨ (ب) ز'	١٢-١٨ (ك)	تحقيق التكامل بين ادارة المياه السطحية الجوفية
				٤٠-١٨ (د) ز'			
٨٤-١٨ (ب)	٧٦-١٨ (د) ز' ٧٦-١٨ (ز)	٥٩-١٨ (أ) هـ' ٥٩-١٨ (ج) ز'		٤٠-١٨ (د) أ' ٤٠-١٨ (هـ) ز'	٢٧-١٨ (ب) ز'	٩-١٨	تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه
				٤٠-١٨ (ز) هـ'			
	٧٦-١٨ (د) ز'		٥٠-١٨ (أ) هـ'	٢٨-١٨ (ب)	٢٧-١٨ (ب) ز'	١٢-١٨ (ك)	تكامل الإدارة الكمية والتنوعية للمياه
	٧٦-١٨ (ح) هـ'						

الجدول ٧ (تابع)

المجالات البرنامجية							الفئات العامة للأنشطة المقترحة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	
	٧٢-١٨ (أ) ٧٦-١٨ ٣'	٥٩-١٨ (ب) ٥٩-١٨ (د) ١'	٥٠-١٨ (ب) ٦' ٥٠-١٨ (ج) ٨'	٣٩-١٨ (أ) ٤٠-١٨ (ب) ١'		١٢-١٨ (د) ١٢-١٨ (هـ)	تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة
	٧٦-١٨ (ب) ١'	٥٩-١٨ (و) ٣'	٥٠-١٨ (ج) ١١'			١٢-١٨ (ل)	
	٧٦-١٨ (أ) ٧٦-١٨ (د) ٥'	٥٩-١٨ (أ) ١' ٥٩-١٨ (ب) ٢'	٤٧-١٨ ٥٠-١٨ (أ)	٣٨-١٨ (ب) ٤٠-١٨ (ب) ٢'			تحسين الامداد بمياه الشرب والمرافق الصحية
		٥٩-١٨ (و)		٤٠-١٨ (ج) ٢'			
		٥٩-١٨ (أ) ٤'	٥٠-١٨ (أ) ٥'	٤٠-١٨ (ب) ٤٠-١٨ (ج)			وضع ضوابط لتصريف النفايات الصناعية
	٧٦-١٨ (ب) ٧٦-١٨ (د) ٧٦-١٨ (هـ)	٥٩-١٨ (أ) ٧'		٤٠-١٨ (ب) ٧' ٤٠-١٨ (ج) ٣' ٤٠-١٨ (ز) ٤'			تشجيع الزراعة المستدامة
	٧٦-١٨ (د) ٣'	٥٦-١٨		٤٠-١٨ (ب) ٥'	٢٩-١٨		حماية النظم الايكولوجية المائية
	٧٦-١٨ (ج) ٣'			٤٠-١٨ (هـ)			
				٤٠-١٨ (و)			

الجدول ٧ (تابع)

المجالات البرنامجية							الفئات العامة للأنشطة المقترحة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	
	٧٦-١٨ (أ) ٧'		٥٠-١٨ (أ) ٦'	٣٨-١٨ (ب)			مكافحة الأمراض المنقولة بالماء
	٧٦-١٨ (أ) ٩'			٣٩-١٨ (هـ)			
	٧٦-١٨ (ز) ٣'						
٨٥-١٨ (د)	٧٢-١٨			٤٠-١٨ (ب) ٥'	٢٥-١٨ (أ)	١٢-١٨ (ج)	تعزيز تقييم الأثر البيئي
	٧٦-١٨ (ط) ٣'			٤٠-١٨ (ز) ٢'		١٢-١٨ (و)	
				٤٠-١٨ (ح) ٤'			
٨٤-١٨ (ج)	٧٦-١٨ (ج) ٤'				٢٧-١٨ (أ) ٢'	١٢-١٨ (و)	الوقاية من الجفاف وإدارته
٨٥-١٨ (ج)	٧٦-١٨ (و) ١'				٢٧-١٨ (ب) ١'	١٢-١٨ (ح)	
	٧٦-١٨ (و) ٣'				٢٧-١٨ (ج) ٣'		
٨٤-١٨ (ج)	٧٦-١٨ (ج) ١'	٥٩-١٨ (أ) ٣'			٢٧-١٨ (أ) ٢'	١٢-١٨ (و)	الوقاية من الفيضانات وإدارتها
٨٥-١٨ (ج)	٧٦-١٨ (ج) ٢'				٢٧-١٨ (ب) ١'		
٨٨-١٨	٧٦-١٨ (د) ٤'				٢٧-١٨ (ح) ٣'		
٨٢-١٨	٧٦-١٨ (ج)	٥٦-١٨		٤٠-١٨ (د) ٢'			مكافحة تسرب الملوحة
٨٥-١٨ (هـ)							
	٧٦-١٨ (هـ) ٦'					١٨-١٨	الطاقة الكهرمائية المستدامة بيثيا
	٨١-١٨ (هـ)					١٨-١٨	تعزيز مشاركة القطاع الخاص

الجدول ٧ (تابع)

المجالات البرنامجية							الفئات العامة للأنشطة المقترحة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	
	٦٨-١٨ (د) ٧٢-١٨	٥٩-١٨ (ج) ٣' ٥٩-١٨ (و) ٤'	٥٠-١٨ (ب) ٣' ٥٠-١٨ (ح) ٢'		٣٤-١٨ (د)	٩-١٨ (ج) ١٢-١٨ (ن)	تشجيع المشاركة العامة في إدارة المياه
		٦٢-١٨	٥٤-١٨			١٩-١٨	
٨٩-١٨	٧٩-١٨	٥٩-١٨ (ج) ٤'	٥٠-١٨ (ب) ٤'	٣٨-١٨ (ج)	٣١-١٨	١٩-١٨	تنمية الموارد البشرية
	٨٠-١٨	٦٢-١٨	٥٣-١٨	٤٥-١٨	٣٢-١٨	٢٠-١٨	
	٨١-١٨ (هـ)			٤٦-١٨	٣٣-١٨		
٩٠-١٨	٧٦-١٨ (أ) ٦'	٥٩-١٨ (ج)	٥٥-١٨٠	٤٠-١٨ (أ) ١'	٢٥-١٨ (د)	١٢-١٨ (س) ٢'	تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية
	٨١-١٨	٥٩-١٨ (هـ) ١'		٤٠-١٨ (أ) ٥'	٢٧-١٨ (أ) ٢'	٢١-١٨	
		٦٣-١٨		٤٧-١٨	٣٤-١٨ (أ)	٢٢-١٨	
	٧٦-١٨ (أ) ٥'		٥٠-١٨ (د) ١'	٤٠-١٨ (ز)		٢٢-١٨	رصد التنفيذ وتقييمه
	٧٦-١٨ (ب) ٣'		٥٠-١٨ (د) ٢'	٤٠-١٨ (ح) ١'			
	٧٦-١٨ (د) ١'			٤٤-١٨			
	٧٦-١٨ (أ) ٤'	٥٩-١٨ (ج)	٥٠-١٨ (ب)		٣٤-١٨ (د)	١٢-١٨ (م)	تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية
	٧٦-١٨ (أ) ٤'	٥٩-١٨ (و) ١'	٥٠-١٨ (ج)			١٢-١٨ (ط)	
	٧٦-١٨ (هـ)	٥٩-١٨ (و) ٥'	٥٤-١٨			٢٢-١٨	

الجدول ٧ (تابع)

المجالات البرنامجية							الفئات العامة للأنشطة المقترحة
زاي	واو	هاء	دال	جيم	باء	ألف	
٩٠-١٨	٧٦-١٨ (أ) '١'	٥٩-١٨ (هـ) '٢'	٥٠-١٨ (ب) '١'	٤٠-١٨ (أ) '٣'	٢٥-١٨ (ب)	١٢-١٨ (أ)	تعزيز ادارة الموارد المائية الوطنية
	٧٦-١٨ (أ) '٦'	٦٤-١٨	٥٠-١٨ (ج) '٣'	٤٢-١٨	٢٧-١٨ (أ) '١'	١٢-١٨ (س) '٧'	
	٧٦-١٨ (ح) '١'		٥٠-١٨ (ج) '٤'	٤٣-١٨	٢٧-١٨ (أ) '٣'	٢٢-١٨	
				٣٦-١٨	٢٧-١٨ (أ) '٤'	٩-١٨	تعزيز ادارة الموارد المائية الحوضية
				٤٠-١٨ (ح) '١'		١٠-١٨	
				٤٠-١٨ (ح) '٣'		١٢-١٨	
						'٣' (س)	
(ز) ٨٥-١٨		٦١-١٨	٥٠-١٨ (ب) '٤'	٣٩-١٨ (د)	٢٩-١٨	١٢-١٨ '١'	التنسيق العالمي والتعاون الدولي
٨٧-١٨		٦٤-١٨	٥٠-١٨ (د) '٣'	٤٢-١٨		١٢-١٨ (س) '٤'	
٥٥-١٨			٨٨-١٨	٤٣-١٨		٢٢-١٨	

الجدول ٨ - الأنشطة المقترحة المتصلة بالمياه الواردة في الفصول الأخرى من جدول أعمال القرن ٢١

(الفقرة ذات الصلة)

الفصل ٤٠	الفصل ٢١	الفصل ١٧	الفصل ١٣	الفصل ١٢	الفصل ٧	الفصل ٦	الفئات العامة للأنشطة المقترحة
----------	----------	----------	----------	----------	---------	---------	--------------------------------

٨-٤٠			أ ٥-١٣	أ ١٢-١٢			تشجيع جرد الموارد المائية
							حماية المصادر المحتملة للإمداد بالمياه
							استحداث مصادر جديدة للإمداد بالمياه
٨-٤٠	ب ٣٥-٢١		١٠-١٣ ب ٢١-١٣		٣٩-٧	١٦-٤١ ج' ١'	تشجيع البحث والاستحداث
٨-٤٠			ب ٢١-١٣ ج ٢١-١٣	ج ١٢-١٢	٣٩-٧		تطبيق التكنولوجيا ونقلها
٨-٤٠ ١٣-٤٠				٦-١٢ ٧-١٢ ٩-١٢			تعزيز إدارة المعلومات
٨-٤٠ ١٣-٤٠	أ ٤٢-٢١		ب ١٨-١٣ أ ٢٢-١٣	ب ١٤-١٢	أ ٤٥-٧	١٦-٦ ٣٤-٦ أ' ٣'	نشر البيانات والإعلام
							تحقيق التكامل بين إدارة المياه السطحية والجوفية
		أ ٦-١٧	١٤-١٣ أ ١٥-١٣				تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه
						٣٣-٦	تحقيق التكامل بين الإدارة الكمية والنوعية للمياه
					١٦-٧ ج' ١'		تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة
	٤٢-٢١ ج ٤٥-٢١ ٤٦-٢١	٦-١٧ و ٢٧-١٧ ي ٢٨-١٧			د ٥-٧ ٣٩-٧ ٤٠-٧	١٥-٦ أ' ١' ٣٣-٦ ٤١-٦ ج' ٢'	تحسين الإمداد بمياه الشرب والمرافق الصحية
	٣٥-٢١ ٣٩-٢١ ب ٤٠-٢١	٢٨-١٧				٤١-٦ ج' ٢'	وضع ضوابط لتعريف النفايات الصناعية

		ح ٢٨-١٧ ط ٢٨-١٧ ي ٢٨-١٧				٤١-٦ د	تشجيع الزراعة المستدامة
							حماية النظم الايكولوجية المائية
	ب ٢٩-٢١ ٢٩-٢١				٣٥-٧	١٠-٦ ١٢-٦ ١٣-٦ د	مكافحة الأمراض التي تنقلها المياه
				١٢-١٢ اب	٤١-٧ ب	٤-٦ ج'١ ٤٠-٦ د	تعزيز تقييم الأثر البيئي
				٤٦-١٢ ٤٧-١٢ ٤٨-١٢			الوقاية من الجفاف وإدارته
			٧-١٣ ج ١٨-١٣ اب				الوقاية من الفيضانات وإدارتها
		٦-١٧ هـ ١٠-١٧ ج					مكافحة تسرب الملوحة
			٢٤-١٣				الطاقة الكهرمائية المستدامة بيئيا
			١٨-١٣ ج ٢٤-١٣		٤٥-٧ ج		تعزيز مشاركة القطاع الخاص
			١٤-١٣ ٢١-١٣ ب	١٤-١٢ ب ٥٦-١٢ ٥٧-١٢	٤٥-٧ ج		تشجيع المشاركة العامة في إدارة المياه
	ب ٢٥-٢١		٢٢-١٣ أ	١٣-١٢	٤٥-٧ ب	١٦-٦	تنمية الموارد البشرية
				١٤-١٢ أ ٣٦-١٢ ٣٧-١٢	٤٥-٧ د	٤١-٦ ج'٢	تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية
٨-٤٠ ١٣-٤٠	١١-٢١		٧-١٣ أ	٩-١٢ ١٠-١٢ ١٢-١٢ اب	٣٩-٧		رصد التنفيذ وتقييمه

	ب ٢٩-٢١			ج ١٠-١٢	ج ٤٥-٧		تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية
٨-٤٠							تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية
			ب ١٨-١٣	أ ١٠-١٢ ب ١٠-١٢			تعزيز إدارة الموارد المائية الحوضية
٨-٤٠ ١٣-٤٠	أ ٤٢-٢١			أ ١٠-١٢ ب ١٠-١٢			التنسيق العالمي والتعاون الدولي

الجدول ٩ - أهداف المجالات البرنامجية وتمويل الأنشطة البرنامجية وتقييم

تكلتها بالصيغة المبينة في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١

المجال البرنامجي	هدف المجال البرنامجي بحلول عام ٢٠٠٠	هدف التمويل للفترة ١٩٩٣-٢٠٠٠
التنمية والإدارة المتكاملتان لموارد المياه	"تكون قد صممت واستهلت برامج عمل وطنية محددة التكلفة والأهداف، وأصبح لديها هياكل مؤسسية وصكوك قانونية ملائمة نافذة المفعول؛ تكون قد أقامت برامج فعالة لاستخدام المياه للوصول إلى أنماط الانتفاع المستدام بالموارد" (الفقرة ١٨-١١ (أ))	"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة السنوية (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ١١٥ مليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-١٣)
تقييم موارد المياه	"تكون البلدان قد درست بالتفصيل جدوى إنشاء خدمات لتقدير الموارد المائية" (الفقرة ١٨-٢٦ (أ))	"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة السنوية (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ٣٥٥ مليون دولار، منها حوالي ١٤٥ مليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-٢٨)
حماية موارد المياه ونوعية المياه والنظم الإيكولوجية المائية	"الحد من انتشار الأمراض المرتبطة بالمياه، بدءاً باستئصال داء التينينية (دودة غينيا) وداء كلابية الذنب (العمى النهري)" (الفقرة ١٨-٣٩ (هـ))	"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة السنوية (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ٣٤٠ مليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-٤١)
توفير مياه الشرب والمرافق الصحية	"في مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل الذي عقد في أيلول/سبتمبر ١٩٩٠، دعا رؤساء الدول أو الحكومات إلى تحقيق وصول الجميع على صعيد العالم كله إلى إمدادات المياه والمرافق الصحية وكذلك إلى استئصال مرض دودة غينيا بحلول عام ١٩٩٥. وحتى لو أريد تحقيق هدف أكثر واقعية هو بلوغ التغطية التامة في توفير إمدادات المياه بحلول عام ٢٠٢٥ لتعين أن تصل الاستثمارات السنوية، حسب التقديرات، إلى ضعف مستوياتها الحالية" (الفقرة ١٨-٤٩)	"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة السنوية (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ٢٠ بليون دولار، منها حوالي ٧,٤ بليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-٥١)

هدف التمويل للفترة ١٩٩٣-٢٠٠٠	هدف المجال البرنامجي بحلول عام ٢٠٠٠	المجال البرنامجي
<p>"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة السنوية (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ٢٠ بليون دولار، منها ٤,٥ بليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-٦٠)</p>	<p>"أن تكفل حصول جميع السكان الحضريين، بحلول سنة ٢٠٠٠، على ما لا يقل عن ٤٠ لترا من الماء المأمون للفرد الواحد يوميا، وأن تكون نسبة ٧٥ في المائة منها مزودة بمرافق صحية موقعية أو مجتمعية؛ أن تكون بحلول سنة ٢٠٠٠ قد وضعت وطبقت معايير تصريف كمية ونوعية للنفايات السائلة البلدية والصناعية؛ أن تكفل، بحلول سنة ٢٠٠٠، تحقيق جمع نسبة ٧٥ في المائة من النفايات الصلبة المولدة في المناطق الحضرية وإعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة مأمونة بيئيا" (الفقرة ١٨-٥٨ (أ) و (ب) و (ج))</p>	<p>المياه والتنمية الحضرية المستدامة</p>
<p>"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ١٣,٢ بليون دولار، منها حوالي ٤,٥ بليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-٧٧)</p>	<p>"إن الإسقاطات العالمية لمنظمة الأغذية والزراعة بشأن أهداف برامج الري والصرف والبرامج المائية الصغيرة النطاق بحلول عام ٢٠٠٠ لنحو ١٣٠ بلدا من البلدان النامية هي كما يلي: (أ) ١٥,٢ مليون هكتار تروى بمشاريع ري جديدة؛ (ب) ١٢ مليون هكتار تشملها أعمال التحسين/التحديث للمشاريع القائمة؛ (ج) ٧ ملايين هكتار تزود بمرافق الصرف والتحكم في المياه؛ (د) ١٠ ملايين هكتار تشملها البرامج الصغيرة النطاق المتعلقة بالمياه وحفظها" (الفقرة ١٨-٧١)</p>	<p>الماء من أجل الانتاج الغذائي والتنمية الريفية المستدامة</p>
<p>"قدرت أمانة المؤتمر متوسط مجموع التكلفة السنوية (١٩٩٣-٢٠٠٠) لتنفيذ أنشطة هذا البرنامج بحوالي ١٠٠ مليون دولار، منها ٤٠ مليون دولار تقدم من المجتمع الدولي على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية" (الفقرة ١٨-٨٦)</p>	<p>لا شيء</p>	<p>آثار تغير المناخ على موارد المياه</p>

(ج) توفير أموال كافية لتقييم موارد المياه، (د) الاستخدام الكامل لبيانات تقييم موارد المياه في التخطيط الإنمائي والسياسات الإنمائية المتعلقة بالمياه، (هـ) تعزيز التعاون الدولي فيما يتعلق بمراد المياه العابرة للحدود، (و) تنمية الموارد البشرية، (ز) تحديد حوافز لتقييم الآثار المحتملة لتغير المناخ على موارد المياه العذبة، (ح) تنفيذ التدابير المضادة بغرض موازنة هذه الآثار، (ط) دعم الدراسات المتعلقة بها.

٦ - ويبين الجدول ٤ أن هناك ثمانية أهداف رئيسية مبينة في المجال البرنامجي جيم (حماية موارد المياه ونوعية المياه والنظم الإيكولوجية المائية) الوارد في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ وهي: (أ) تعزيز الإدارة المتكاملة لموارد المياه، (ب) تحديد وحماية المصادر المحتملة للإمدادات من المياه العذبة، (ج) حماية المياه الجوفية، (د) تعزيز منع تلوث المياه والحد منه، (هـ) حماية النظم الإيكولوجية المائية، (و) مكافحة الأمراض التي تنقلها المياه، (ز) تنمية الموارد البشرية، (ح) تعزيز نظم الرصد الدولية.

٧ - وكما هو مبين في الجدول ٥، من الممكن تحديد ثمانية أهداف رئيسية مبينة في المجالين البرنامجيين المتكاملين دال وهاء (توفير مياه الشرب والمرافق الصحية، والمياه والتنمية الحضرية المستدامة، على التوالي) الواردين في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ وهي: (أ) حماية الصحة والبيئة، (ب) تعزيز الإصلاحات المؤسسية في إطار نهج متكامل لتنمية وإدارة موارد المياه، (ج) تعزيز الإدارة المجتمعية، (د) تشجيع التكنولوجيات الملائمة، (هـ) إدماج إمدادات المياه الحضرية في السياسة الإنمائية الوطنية، (و) زيادة توفير إمدادات مياه الشرب والمرافق الصحية في المناطق الحضرية، (ز) وضع معايير لتصريف النفايات في المناطق الحضرية، (ح) تحسين جمع النفايات الصلبة وإعادة تدويرها والتخلص منها.

٨ - وكما هو مبين في الجدول ٦، من الممكن تحديد تسعة أهداف رئيسية مبينة في المجالين البرنامجيين المتكاملين دال وهاء (توفير مياه الشرب والمرافق الصحية، والمياه والتنمية الحضرية المستدامة، على التوالي) الواردين في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ وهي: (أ) حماية الصحة والبيئة، (ب) تعزيز الإصلاحات المؤسسية في إطار نهج متكامل لتنمية وإدارة الموارد المائية، (ج) تعزيز الإدارة المجتمعية، (د) تعزيز التكنولوجيات الملائمة، (هـ) الاعتراف بالقيمة الاقتصادية والاجتماعية لموارد المياه، (و) تعزيز الاستخدام الرشيد للمياه وتقييم الأثر البيئي، (ز) تعزيز الإدارة المتكاملة للموارد المائية، (ح) زيادة توفير إمدادات مياه الشرب والمرافق الصحية في المناطق الريفية، (ط) الإدارة المستدامة لمصائد الأسماك الداخلية وحيوانات المزرعة.

باء - الأنشطة المقترحة

٩ - يمكن تصنيف الأنشطة المقترحة، وعددها ١٨٤، المحددة في المجالات البرنامجية السبعة الواردة في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ في ٣٠ مجموعة عامة. وكما هو مبين في الجدول ٧، فإن معظم هذه المجموعات العامة تضم أربعة مجالات برنامجية أو أكثر، وهكذا فإن تنسيقها على نحو مشترك بين البرامج ممكن. وكما هو مبين أيضا في الجدول ٨، يرد ذكر كثير من هذه المجموعات العامة للأنشطة في فصول أخرى من جدول أعمال القرن ٢١.

١٠ - إن الأنشطة المقترحة المعروضة في المجال البرنامجي ألف (التنمية والإدارة المتكاملتان لموارد المياه) الوارد في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ يمكن أن تصنف ضمن المجموعات العامة التالية: (أ) تعزيز جرد موارد المياه العذبة، (ب) حماية المصادر المحتملة لإمدادات المياه العذبة، (ج) استحداث مصادر جديدة للإمداد بالمياه، (د) تشجيع البحث والاستحداث، (هـ) تعزيز تطبيق التكنولوجيا ونقلها، (و) تعزيز دور الإدارة الحديثة للمعلومات، (ز) تعزيز نشر البيانات والإعلام، (ح) تحقيق التكامل بين إدارة المياه السطحية والجوفية، (ط) تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه، (ي) تحقيق التكامل بين الإدارة الكمية والنوعية للمياه، (ك) تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة، (ل) تعزيز تقييم الأثر البيئي، (م) تعزيز الوقاية من الجفاف وإدارته، (ن) تعزيز الوقاية من الفيضانات وإدارتها، (س) تعزيز الطاقة الكهرمائية غير الخطيرة بيئياً واجتماعياً، (ع) تعزيز مشاركة القطاع الخاص، (ف) تشجيع المشاركة العامة في التنمية والإدارة، (ص) تنمية الموارد البشرية، (ق) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية، (ر) تعزيز رصد وتقييم وتقدير التقدم المحرز في عملية التنفيذ، (ش) تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية، (ت) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية، (ث) تعزيز إدارة الموارد المائية على الصعيد الحوضي (الوطني والدولي)، (خ) تعزيز التنسيق العالمي والتعاون الدولي.

١١ - والأنشطة المقترحة الواردة في المجال البرنامجي باء (تقييم الموارد المائية) الوارد في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ يمكن تصنيفها في إطار المجموعات العامة التالية: (أ) تعزيز جرد موارد المياه العذبة، (ب) تشجيع البحث والاستحداث، (ج) تعزيز تطبيق التكنولوجيا ونقلها، (د) تعزيز دور الإدارة الحديثة للمعلومات، (هـ) تعزيز نشر البيانات والإعلام، (و) تحقيق التكامل بين إدارة المياه السطحية والجوفية، (ز) تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه، (ح) تحقيق التكامل بين الإدارة الكمية والنوعية للمياه، (ط) حماية الأنظمة الإيكولوجية المائية، (ي) تعزيز عمليات تقييم الأثر البيئي، (ك) تعزيز الوقاية من الجفاف وإدارته، (ل) تعزيز الوقاية من الفيضانات وإدارتها، (م) تعزيز المشاركة العامة في عملية التنمية والإدارة، (ن) تنمية الموارد البشرية، (س) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية، (ع) تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية، (ف) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية، (ص) تعزيز إدارة الموارد المائية على الصعيد الحوضي (الوطني أو الدولي)، (ق) تعزيز التنسيق العالمي والتعاون الدولي.

١٢ - والأنشطة المقترحة الواردة في المجال البرنامجي جيم (حماية موارد المياه ونوعية المياه والنظم الإيكولوجية المائية) الوارد في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ يمكن أن تصنف ضمن المجموعات العامة التالية: (أ) تعزيز جرد موارد المياه العذبة، (ب) حماية المصادر المحتملة من إمدادات المياه العذبة، (ج) استحداث مصادر جديدة للإمدادات بالمياه، (د) تشجيع البحث والاستحداث، (هـ) تعزيز تطبيق التكنولوجيا ونقلها، (و) تعزيز دور الإدارة الحديثة للمعلومات، (ز) تحقيق التكامل بين إدارة المياه السطحية والجوفية، (ح) تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه، (ط) تحقيق التكامل بين الإدارة الكمية والنوعية للمياه، (ي) تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة، (ك) زيادة توفير إمدادات المياه العذبة والمرافق الصحية، (ل) وضع ضوابط لتصريف النفايات الصناعية، (م)

تعزيز الزراعة المستدامة، (ن) حماية النظم الإيكولوجية المائية، (س) مكافحة الأمراض التي تنقلها المياه، (ع) تعزيز عمليات تقييم الأثر البيئي، (ف) تعزيز الوقاية من الجفاف وإدارته، (ص) تعزيز الوقاية من الفيضانات وإدارتها، (ق) مكافحة تسرب الملوحة، (ر) تنمية الموارد البشرية، (ش) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية، (ت) تعزيز رصد وتقييم وتقدير التقدم المحرز في عملية التنفيذ، (ث) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية، (خ) تعزيز إدارة الموارد المائية على الصعيد الحوضي (الوطني أو الدولي)، (ذ) تعزيز التنسيق العالمي والتعاون الدولي.

١٣ - والأنشطة المقترحة الواردة في المجال البرنامجي دال (توفير مياه الشرب والمرافق الصحية) الوارد في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ يمكن أن تصنف ضمن المجموعات العامة التالية: (أ) حماية المصادر المحتملة لإمدادات المياه العذبة، (ب) استحداث مصادر جديدة للإمداد بالمياه، (ج) تعزيز البحث والاستحداث، (د) تعزيز دور الإدارة الحديثة للمعلومات، (هـ) تعزيز نشر المعلومات والإعلام، (و) تحقيق التكامل بين الإدارة الكمية والنوعية للمياه، (ز) تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة، (ح) زيادة توفير إمدادات المياه العذبة والمرافق الصحية، (ط) وضع ضوابط لتصريف النفايات الصناعية، (ي) مكافحة الأمراض التي تنقلها المياه، (ك) تعزيز المشاركة العامة في التنمية والإدارة، (ل) تنمية الموارد البشرية، (م) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية، (ن) تعزيز رصد وتقييم وتقدير التقدم المحرز في عملية التنفيذ، (س) تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية، (ع) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية، (ف) تعزيز التنسيق العالمي والتعاون الدولي.

١٤ - ويمكن تصنيف الأنشطة المقترحة في المجال البرنامجي هاء، "المياه والتنمية الحضرية المستدامة" من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ في المجموعات العامة التالية: (أ) حماية المصادر المحتملة للمياه العذبة؛ (ب) استحداث مصادر جديدة للإمداد بالمياه؛ (ج) تعزيز البحث والاستحداث؛ (د) تعزيز تطبيق التكنولوجيا ونقلها؛ (هـ) تعزيز نشر البيانات والإعلام؛ (و) تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه؛ (ز) تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة؛ (ح) زيادة توفير إمدادات مياه الشرب والمرافق الصحية؛ (ط) وضع ضوابط لتصريف النفايات الصناعية؛ (ي) تعزيز الزراعة المستدامة؛ (ك) حماية الأنظمة الإيكولوجية المائية؛ (ل) تعزيز تقييم الأثر البيئي؛ (م) تعزيز الوقاية من الفيضانات وإدارتها؛ (ن) مكافحة تسرب الملوحة؛ (س) تشجيع المشاركة العامة في التنمية والإدارة؛ (ع) تنمية الموارد البشرية؛ (ف) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية؛ (ص) تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية؛ (ق) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية (ر) تعزيز التنسيق العالمي والتعاون الدولي.

١٥ - ويمكن تصنيف الأنشطة المقترحة في المجال البرنامجي واو، "توفير المياه من أجل الانتاج الغذائي والتنمية الريفية بصورة مستدامة" من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ في المجموعات العامة التالية: (أ) تعزيز الاحتياطي من مصادر المياه العذبة؛ (ب) حماية المصادر المحتملة للمياه العذبة؛ (ج) تشجيع البحث والاستحداث؛ (د) تعزيز تطبيق التكنولوجيا ونقلها؛ (هـ) تعزيز دور الإدارة الحديثة للمعلومات؛ (و) تعزيز نشر البيانات والإعلام؛ (ز) تحقيق التكامل بين إدارة المياه السطحية والجوفية؛ (ح) تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه؛ (ط) تحقيق التكامل بين الإدارة الكمية والنوعية؛ (ي) تعزيز التخصيص الأمثل للمياه واستخدامها بكفاءة؛ (ك) زيادة توفير إمدادات مياه الشرب والمرافق الصحية؛ (ل)

تعزيز الزراعة المستدامة؛ (م) حماية النظم الايكولوجية المائية؛ (ن) مكافحة الأمراض التي تنقلها المياه؛ (س) تعزيز تقييم الأثر البيئي؛ (ع) تعزيز الوقاية من الجفاف وإدارته؛ (ف) تعزيز الوقاية من الفيضانات وإدارتها؛ (ص) مكافحة تسرب الملوحة؛ (ق) تعزيز الطاقة الكهرمائية غير الخطرة بيئياً أو اجتماعياً؛ (ر) تعزيز الاستثمار في القطاع الخاص؛ (ش) تشجيع المشاركة العامة في التنمية والإدارة؛ (ت) تنمية الموارد البشرية؛ (ث) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية؛ (خ) تعزيز رصد وتقييم وتقدير التقدم المحرز في التنفيذ؛ (ذ) تعزيز إدارة الموارد المائية المحلية؛ (ض) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية.

١٦ - ويمكن تصنيف الأنشطة المقترحة في المجال البرنامجي زاي، "آثار تغير المناخ على موارد المياه" من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ في المجموعات العامة التالية: (أ) حماية المصادر المحتملة للمياه العذبة؛ (ب) تشجيع البحث والتطوير؛ (ج) تحقيق التكامل بين إدارة المياه السطحية والجوفية؛ (د) تحقيق التكامل بين أوجه استخدام الأراضي وأوجه استخدام المياه؛ (هـ) تعزيز تقييم الأثر البيئي؛ (و) تعزيز الوقاية من الجفاف وإدارته؛ (ز) تعزيز الوقاية من الفيضانات وإدارتها؛ (ح) مكافحة تسرب الملوحة (ط) تنمية الموارد البشرية؛ (ي) تعزيز الآليات المؤسسية والقانونية؛ (ك) تعزيز إدارة الموارد المائية الوطنية؛ (ل) تعزيز التنسيق العالمي والتعاون الدولي.

جيم - الأهداف والتمويل

١٧ - قدرت أمانة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية متوسط مجموع التكلفة السنوية في الفترة ١٩٩٣-٢٠٠٠ لتنفيذ جميع الأنشطة الواردة في الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ بحوالي ٧٧٠ ٥٤ من ملايين دولارات الولايات المتحدة، يقدم منها المجتمع الدولي ١٧ ٠٤٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة على سبيل المنحة أو بشروط تساهلية. ويتضمن الجدول ٩ تفاصيل مجموع النفقات السنوية المقدره هذه، حسب المجالات البرنامجية السبعة المقدمة في الفصل ١٨.

١٨ - وتتمثل الأهداف الرئيسية في المجال البرنامجي ألف "التنمية والادارة المتكاملتان لموارد المياه" في تحقيق ما يلي بحلول سنة ٢٠٠٠: (أ) تصميم برامج العمل الوطنية والشروع في تنفيذها وتحديد تكاليفها وأهدافها؛ (ب) وضع الهياكل المؤسسية والصكوك القانونية المناسبة؛ (ج) وضع برامج لاستعمال المياه بكفاءة لبلوغ أنماط الانتفاع المستدام بالموارد (الفقرة ١٨-١١ (أ)).

١٩ - ويتمثل الهدف الرئيسي في المجال البرنامجي باء "تقدير موارد المياه" في أن تكتمل بحلول العام ٢٠٠٠ الدراسة التفصيلية لجدوى إنشاء خدمات لتقدير الموارد المائية (الفقرة ١٨-٣٦ (أ)). ومثلما يفيد الجدول ٧ لا توجد أهداف محددة للمجال البرنامجي التكميلي زاي "آثار تغير المناخ على موارد المياه".

٢٠ - ويتمثل الهدف الرئيسي في المجال البرنامجي جيم "حماية موارد المياه والنظم الايكولوجية المائية" في الحد من انتشار الأمراض المرتبطة بالمياه، ابتداءً بالقضاء على داء التينينة (دودة غينيا) وداء كلابية الذنب (العمى النهري) بحلول عام ٢٠٠٠ (الفقرة ١٨-٣٩ هـ).

٢١ - ورغم أن رؤساء الدول والحكومات المشتركين في مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل المعقود في أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ دعوا إلى تحقيق وصول الجميع إلى إمدادات المياه والمرافق الصحية وكذلك إلى القضاء على مرض دودة غينيا بحلول عام ١٩٩٥، فإن ما ورد في المجال البرنامجي دال "إمدادات مياه الشرب والمرافق الصحية" من الفصل ١٨ من جدول أعمال القرن ٢١ يوحي بأن حتى الهدف الأكثر واقعية المتمثل في تحقيق التغطية الشاملة بالإمداد بالمياه بحلول سنة ٢٠٢٥، سيجعل الاستثمارات السنوية المقدرة تصل إلى ضعف مستوياتها حالياً (الفقرة ١٨-٤٩).

٢٢ - وتتمثل الأهداف الرئيسية في المجال البرنامجي هاء "المياه والتنمية الحضرية المستدامة" في تحقيق ما يلي بحلول سنة ٢٠٠٠: (أ) كفاءة حصول جميع السكان الحضريين على ما لا يقل عن ٤٠ لتراً من الماء المأمون للفرد الواحد يومياً، وأن يكون ٧٥ في المائة من السكان الحضريين مزودين بمرافق صحية موقعية أو مجتمعية؛ (ب) وضع وتقديم معايير كمية ونوعية لصرف المياه البلدية والصناعية المستعملة؛ (ج) كفاءة جمع ٧٥ في المائة من النفايات الصلبة المولدة في المناطق الحضرية، وإعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة مأمونة بيئياً (الفقرة ١٨-٥٨ أ و ب و ج).

٢٣ - وحسبما ورد في المجال البرنامجي واو "توفير المياه من أجل الانتاج الغذائي والتنمية الريفية بصورة مستدامة"، تتمثل التوقعات العالمية لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة فيما يتعلق بالري والصرف والبرامج المائية الصغيرة النطاق لـ ١٣٠ بلداً نامياً، بحلول سنة ٢٠٠٠ فيما يلي: (أ) ١٥,٢ مليون هكتار تروى بمشاريع ري جديدة؛ (ب) ١٢ مليون هكتار تشملها أعمال التحسين/التحديث للمشاريع القائمة؛ (ج) ٧ ملايين هكتار تزود بمرافق الصرف والتحكم في المياه؛ (د) ١٠ ملايين هكتار تشملها البرامج الصغيرة النطاق المتعلقة بالمياه وحفظها (الفقرة ١٧-٧١).

الحواشي

(١) انظر تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، ريو دي جانيرو، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (A/CONF.151/26/Rev.1).
